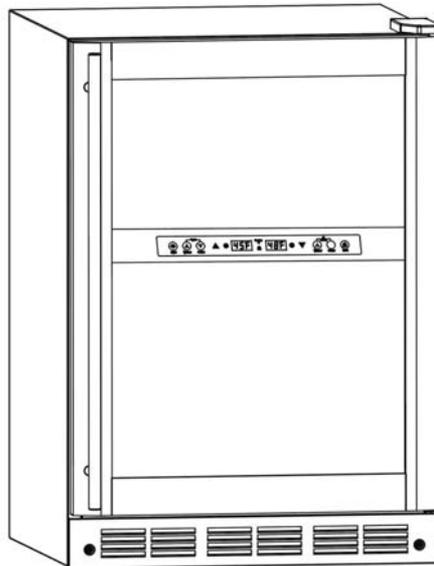


**CAVE A VIN INOX ENCASTRABLE  
AVEC DOUBLE ZONE DE TEMPERATURE  
ET TABLEAU DE COMMANDE A ECRAN TACTILE**

**NOTICE D'UTILISATION**

**Modèle : CVDZ44**



**Afin d'assurer une utilisation appropriée de cet appareil et votre sécurité, veuillez lire entièrement les instructions suivantes avant de faire fonctionner cet appareil.**

# TABLE DES MATIERES

---

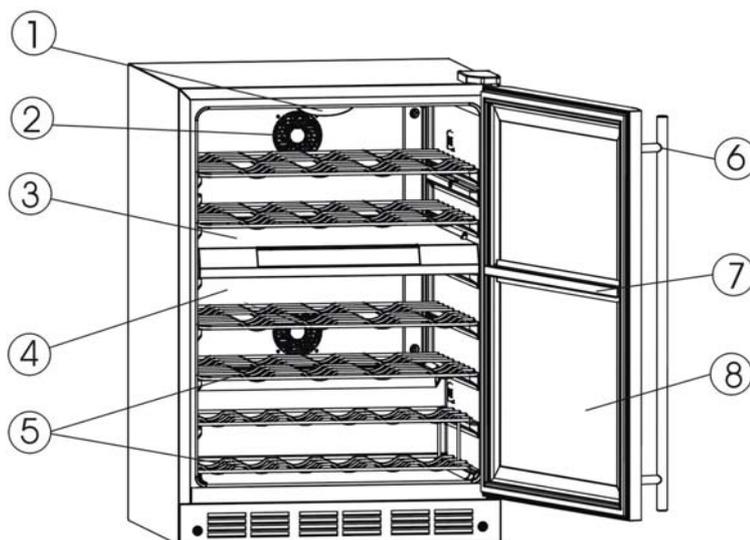
NOMS DES PIECES .....	2
CARACTERISTIQUES.....	2
INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE .....	3
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	
AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.....	3
INSTALLATION .....	3
ENCASTREMENT DE L'APPAREIL.....	4
BRANCHEMENT ELECTRIQUE.....	4
FONCTIONS DE L'APPAREIL.....	5
LE FONCTIONNEMENT DE VOTRE APPAREIL	
REGLAGE ET AFFICHAGE DE LA TEMPERATURE.....	6
LAMPE TEMOIN .....	6
MODE VEILLE.....	6
VERROUILLAGE ET DEVERROUILLAGE.....	6
REGLAGE DE LA TEMPERATURE.....	7
ECLAIRAGE INTERIEUR.....	7
DEGIVRAGE AUTOMATIQUE .....	7
ENTRETIEN	
LE NETTOYAGE DE VOTRE APPAREIL.....	8
POUR VOS DEPARTS EN VACANCES.....	8
DEPLACER VOTRE APPAREIL.....	8
ECONOMIES D'ENERGIE.....	8
GUIDE DE RESOLUTION DES PROBLEMES.....	9

# NOM DES PIÈCES

---

MODELE : CVDZ44

- 1) Eclairage intérieur
- 2) Ventilateur électrique
- 3) Cloison de séparation des zones
- 4) Paroi intérieure arrière
- 5) Clayette
- 6) Poignée
- 7) Joint de cloison de séparation
- 8) Porte en verre trempé



(Le tableau de commande à écran tactile est situé sur le devant de la porte vitrée).

## CARACTERISTIQUES – Modèle CVDZ44

---

Description du produit	Cave à vin encastrable 44 bouteilles avec double zone de températures et tableau de commande à écran tactile		
Modèle	CVDZ 44		
Dimensions de l'appareil (mm)	Largeur	Hauteur	Profondeur
	594	874	620
Poids net (kgs)	48 kgs		

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE

<b>⚡ ATTENTION ⚡</b>	Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure en utilisant votre appareil, veuillez suivre ces précautions élémentaires :
<ul style="list-style-type: none"><li>• Lisez toutes les instructions avant d'utiliser la cave à vin.</li><li>• <b>DANGER / ATTENTION</b> : Il existe un risque que les enfants s'enferment à l'intérieur de l'appareil.</li><li>• Afin d'éviter ce type d'accident, veuillez prendre les précautions suivantes avant de jeter l'appareil :<ul style="list-style-type: none"><li>- Ôtez toutes les portes de la cave</li><li>- Laissez les clayettes en place afin que les enfants ne puissent pas entrer facilement à l'intérieur.</li></ul></li><li>• N'autorisez jamais les enfants à faire fonctionner l'appareil, jouer avec ou se glisser à l'intérieur.</li><li>• <b>Réfrigérants</b> : Tout appareil réfrigérant contient un gaz réfrigérant, qui selon la législation doit être ôté avant de se débarrasser de l'appareil. Il revient au consommateur de se mettre en conformité avec les réglementations nationales et locales lorsqu'il souhaite se débarrasser de cet appareil.</li><li>• Ne nettoyez jamais les pièces de l'appareil avec des produits inflammables. Les vapeurs ou fumées peuvent engendrer un risque d'incendie ou d'explosion.</li><li>• Ne stockez ou n'utilisez pas d'essence ou tout autre vapeur et liquide inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil. Les fumées ou vapeurs peuvent engendrer un risque d'incendie ou d'explosion.</li></ul> <p style="text-align: center;">-Veuillez conserver ces instructions-</p>	

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### Avant d'utiliser votre appareil

- Ôtez l'emballage intérieur et extérieur.
- Avant de connecter l'appareil au bloc d'alimentation, laissez-le en position verticale pendant environ 4 heures. Cela réduira la possibilité d'un dysfonctionnement dans le système réfrigérant dû à une mauvaise manipulation pendant le transport.
- Nettoyez la surface intérieure avec de l'eau tiède et un chiffon doux (voir les instructions de nettoyage page 8).

### Installation

- Cet appareil est conçu pour être **encastré ou posé librement**.
- Positionnez l'appareil à l'écart de la lumière solaire et des sources de chaleur (cuisinière, radiateur ou tout autre appareil de chauffage, etc.). La lumière solaire pourrait endommager le revêtement acrylique et les sources de chaleur pourraient faire augmenter la consommation électrique. Une température ambiante inférieure à 20 °C ou supérieure à 32°C entravera la performance de cet appareil. **Cet appareil n'est pas conçu pour être placé dans un garage ou tout autre bâtiment extérieur.**
- Evitez de placer l'appareil dans une zone humide.
- Branchez l'appareil dans une prise murale prévue à cet effet et correctement installée. Ne coupez ou n'ôtez sous aucune circonstance la fiche de terre du cordon d'alimentation. Pour toute question relative à la puissance et/ou à la mise à la terre adressez-vous à un électricien certifié

ou un Centre de Services agréé. **Cet appareil n'est pas conçu pour être installé dans un véhicule de caravanning ou pour être utilisé avec un inverseur.**

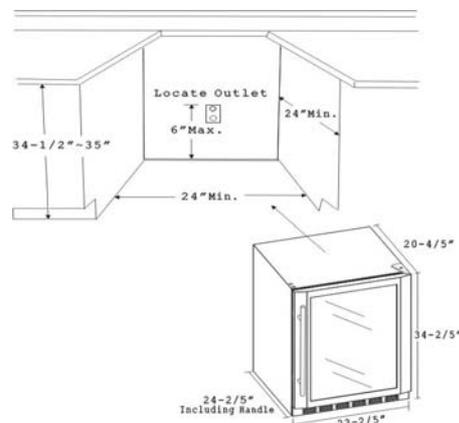
- Après avoir branché l'appareil dans une prise murale, allumez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 3 à 4 heures avant d'y ranger vos bouteilles.

### **Encastrement de l'appareil**

La dimension de la découpe illustrée sur le schéma A permet le balancement de la porte et l'accès aux clayettes si vous encastrez l'appareil. Si vous l'installez entre des armoires sans cadre, une baguette ou un panneau latéral de 1.30 cm d'épaisseur pourra être nécessaire sur le côté de la charnière. La baguette agira comme une entretoise entre la carrosserie de l'appareil et le balancement de la porte. La largeur d'ouverture doit inclure les panneaux filtrants.

#### **Remarque :**

La porte doit dépasser d'au moins 2.50 cm au-delà des armoires environnantes.



**Schéma A**

**La profondeur de la découpe doit être de 60/61 cm.**

### **Branchement électrique**

#### **⚡ ATTENTION ⚡**

Une utilisation inappropriée de la fiche de terre peut entraîner un risque de choc électrique. Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par un Service autorisé.

Pour votre sécurité, cet appareil doit être correctement relié à la terre. Le cordon d'alimentation de cette machine est équipé de trois fiches et s'appareille ainsi avec les prises murales standard pour minimiser le risque de choc électrique.

Ne coupez ou retirez en aucun cas la fiche de terre du cordon d'alimentation fourni.

Cet appareil nécessite une prise de courant standard de 220V-240 Volt C.A. / 50Hz avec deux contacts de mise à la terre ronds.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec un inverseur.

Le cordon d'alimentation doit être sécurisé derrière l'appareil et non pas laissé à découvert ou ballant, afin d'éviter des blessures accidentelles.

Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Sortez toujours la fiche fermement de la prise de courant.

N'utilisez pas de rallonge électrique avec cet appareil. Si le cordon d'alimentation est trop court, faites installer une prise près de l'appareil par un électricien qualifié ou un technicien SAV. L'utilisation d'une rallonge peut avoir des effets négatifs sur la performance de l'appareil.

# FONCTIONS DE L'APPAREIL

## Tableau de commande à écran tactile

- Le tableau de commande à écran tactile est situé sur la porte vitrée pour une lecture et un réglage facilités de la température. Vous pouvez facilement lire la température de la zone sans ouvrir la porte et régler votre appareil simplement en touchant l'écran. Pour plus de détails sur le réglage de la température, voir " le fonctionnement de votre appareil " (page 6-7).

## Deux zones de température

- Votre appareil est constitué de deux zones séparées par une paroi.
- Le réglage et l'affichage de la température se fait indépendamment dans chaque zone.
- La zone supérieure peut contenir jusqu'à 16 bouteilles.
- La zone inférieure peut contenir jusqu'à 28 bouteilles.

## Eclairage intérieur

- Chaque zone a son propre éclairage intérieur qui peut être allumé ou éteint en appuyant sur la touche  (éclairage) du tableau de commande. Des leds longue durée et à haut rendement sont installées pour une plus importante durabilité et un meilleur rendement énergétique.

## La zone supérieure de votre cave

- Il y a deux clayettes dans la zone supérieure qui font toute la profondeur de votre cave. Chaque clayette peut supporter jusqu'à 8 bouteilles rangées tête bêche.
- Le second guide de support de la zone supérieure (en partant du haut, voir la pièce « A » du schéma en bas de la page) n'est pas conçu pour soutenir une clayette.

## La zone inférieure de votre cave

- Il y a également deux clayettes qui font toute la profondeur de votre cave dans la zone inférieure. Chaque clayette peut supporter jusqu'à 8 bouteilles rangées tête bêche.
- La clayette du bas de la zone inférieure est constituée de deux étages, chacun pouvant supporter jusqu'à 6 bouteilles en rangeant les bouteilles bouchons vers l'avant (voir le schéma en bas de page).

## Clayettes fixes

- Toutes les clayettes ont des languettes pour être stabilisées des deux côtés de la carrosserie.
- Chaque clayette peut être ôtée afin de pouvoir ranger des bouteilles plus grandes.

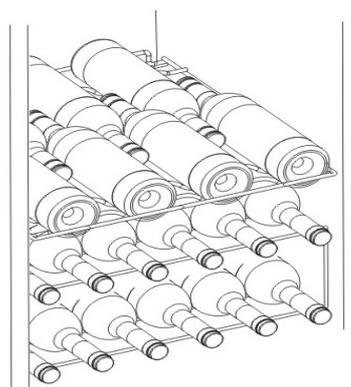
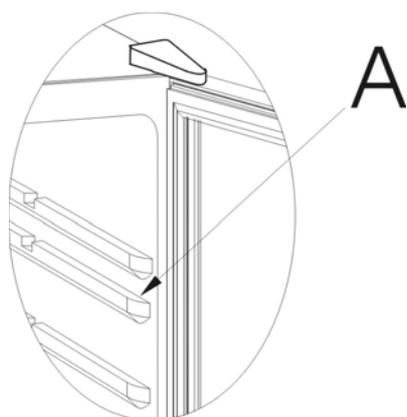
## Pour enlever une clayette

- Ôtez toutes les bouteilles de la clayette.
- Soulevez la clayette vers le haut, puis retirez-la doucement.

## Pour remettre une clayette en place :

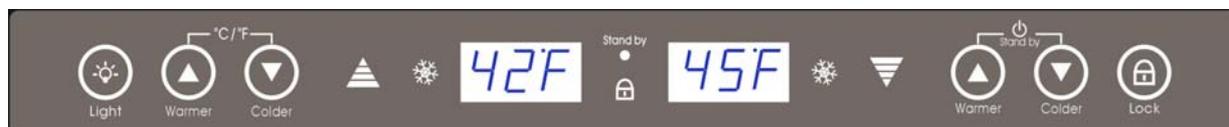
- Placez les côtés de la clayette en arrière sur le guide de support de la carrosserie et repoussez-la jusqu'à ce que les languettes de la clayette glissent à la bonne place.

**REMARQUE : Assurez-vous que les languettes soient correctement fixées avant de ranger toute bouteille.**



# LE FONCTIONNEMENT DE VOTRE APPAREIL

## Réglage et affichage de la température



1. Les températures des zones supérieure et inférieure peuvent être réglées et affichées indépendamment.
2. La température de chaque zone peut être réglée entre 4°C et 16°C. (La température réelle de la zone peut différer de la température demandée de +/-3°C selon la charge de la cave et les conditions ambiantes).
3. L'affichage de la température, le voyant ☀, les touches ▲ (chaud) et ▼ (froid) placés à côté du symbole ▲ (côté gauche) sont destinés au réglage de la zone supérieure de la cave.
4. L'affichage de la température, le voyant ☀, les touches ▲ (chaud) et ▼ (froid) placés à côté du symbole ▼ (côté droit) sont destinés au réglage de la zone inférieure de la cave.
5. Les voyants Stand by et 🔒, et les touches 🔒 (verrouillage) et ☀ (éclairage) sont pour les deux zones.

## Lampes témoin

- Lorsqu'il est allumé, le voyant Stand by indique que l'appareil est en mode veille ("Stand by").
- Lorsqu'il est allumé, le voyant 🔒 indique que toutes les touches sont verrouillées et qu'aucun changement ne peut être effectué dans le réglage de l'appareil.
- Lorsqu'il est allumé, le voyant ☀ indique que la zone correspondante est en cycle de réfrigération (le compresseur tourne). Le voyant ☀ s'éteindra une fois que la température désirée sera atteinte. **Remarque : Le voyant ☀ pourra rester allumé et le compresseur pourra continuer à tourner pendant plusieurs minutes après que la température désirée soit atteinte.**

## Mode veille (« standby »)

1. Quand vous branchez l'appareil, tous les voyants lumineux s'allument pendant 3 secondes et un bip sonore se fait entendre. L'appareil reprendra automatiquement les réglages précédant le débranchement. Si l'appareil était en mode veille ("Stand By") lorsqu'il a été débranché, il se remettra en mode veille ("Stand By") et le voyant Stand by s'allumera.
2. Vous pouvez régler manuellement l'appareil en mode veille ("Stand By") en appuyant pendant environ 3 secondes simultanément sur les touches ▲ et ▼ de la zone inférieure situées sur le côté droit du tableau de commande. La touche doit être déverrouillée ("unlocked") pour régler l'appareil en mode veille ("Stand By"). Le voyant Stand by s'allumera pour confirmer ce réglage.

## Verrouillage et déverrouillage

La fonction verrouillage est prévue pour empêcher que les réglages de votre cave à vin soient modifiés accidentellement. Pour modifier un réglage, vous devez déverrouiller le tableau de commande en appuyant sur la touche de verrouillage ("lock") pendant environ 3 secondes. Une fois l'appareil déverrouillé, vous entendrez un bip sonore et le voyant de verrouillage ("lock") s'éteindra.

Si, pendant environ une minute, aucune sélection n'est faite pour modifier le réglage de l'appareil, le tableau de commande se remettra automatiquement en mode verrouillage ("lock").

Pour verrouiller l'appareil manuellement, pressez la touche de verrouillage ("lock").

### Réglage de la température

- Déverrouillez le tableau de commande en appuyant sur la touche  pendant environ 3 secondes. Une fois le tableau de commande déverrouillé, vous entendrez un bip sonore et le voyant  s'éteindra.
- Dans des conditions normales, l'affichage de la température indique la température de la zone correspondante. Lorsque vous réglez la température, l'affichage de la température clignote pour indiquer que la température est en cours de réglage.
- La température des zones supérieure et inférieure peut être réglée indépendamment en appuyant sur les touches  (chaud) ou  (froid) correspondant à la zone désirée. La température des deux zones peut être réglée entre 4°C et 16°C +/- 3°C.
- Lorsque vous appuyez sur la touche  (chaud) ou  (froid), la température affichée baisse ou augmente degré par degré. Si vous appuyez sur la touche  (chaud) ou  (froid) en maintenant la pression pendant au moins 2 secondes, la température affichée baisse ou augmente d'un degré par demi seconde.
- Une fois que vous avez ajusté la zone supérieure ou inférieure à la température désirée, lâchez la touche de température. A ce stade, la température affichée clignotera pendant environ 3 secondes pour confirmer la température sélectionnée. Une fois que l'affichage arrête de clignoter, l'affichage de la température indique la température de la zone concernée.

#### **Remarque :**

L'affichage de la température peut être réglée sur les degrés Celsius ou Fahrenheit en appuyant simultanément sur les deux touches  (chaud) et  (froid) de la zone supérieure pendant environ 3 secondes. L'appareil ne peut pas effectuer cette opération s'il est en mode verrouillage ().

### Eclairage intérieur

Pour allumer / éteindre l'éclairage intérieur, appuyez sur la touche . L'appareil ne peut pas effectuer cette opération s'il est en mode verrouillage (.

. **Remarque : la lumière s'allumera / s'éteindra une fois que vous aurez lâché la touche.**

## **DEGIVRAGE AUTOMATIQUE**

Il n'y a pas à dégivrer manuellement l'appareil car il existe une fonction de dégivrage automatique.

- La formation de givre sur la paroi intérieure arrière lors du fonctionnement du compresseur sera automatiquement éliminée lors d'un cycle d'arrêt du compresseur.
- Lorsque l'appareil est en cours de dégivrage, le voyant  pour les deux zones s'éteindra et les ventilateurs de circulation des deux zones tourneront.
- L'eau de dégivrage s'évacuera par la sortie de vidange située dans la paroi intérieure arrière vers un bac récupérateur d'eau situé au-dessus du compresseur, d'où l'eau s'évapore.

# ENTRETIEN

## Le nettoyage de votre appareil

- Lors de l'installation de votre nouvel appareil, il est recommandé de le nettoyer soigneusement.
- Eteignez tout d'abord l'appareil puis débranchez-le de la prise de courant.
- Ôtez tout ce qu'il y a à l'intérieur.
- Nettoyez l'intérieur avec un linge humide et chaud trempé dans une solution d'eau tiède et d'hydrogénocarbonate de sodium. La solution doit être composée de 2 cuillerées à table d'hydrogénocarbonate de sodium et d'un litre d'eau.
- Assurez-vous que le joint de porte reste propre pour que l'appareil fonctionne efficacement.
- L'extérieur de l'appareil doit être nettoyé avec un détergent doux et de l'eau chaude.
- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur avec un chiffon doux.
- La poussière ou tout autre élément bloquant l'orifice de ventilation pourrait entraver l'efficacité de réfrigération de l'appareil. Aspirez l'orifice de ventilation si nécessaire.

## Pour vos départs en vacances

- Eteignez d'abord l'appareil, puis débranchez-le de la prise de courant.
- Ôtez tout ce qu'il y a à l'intérieur.
- Nettoyez l'appareil
- Laissez la porte légèrement ouverte afin d'éviter un possible développement de condensation, de moisissure ou d'odeurs.
- **Vacances courtes** : Laissez l'appareil fonctionner pendant vos vacances de moins de trois semaines.
- **Vacances longues** : Si l'appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs mois, ôtez tout ce qu'il y a à l'intérieur et débranchez le cordon d'alimentation. Nettoyez et séchez l'intérieur soigneusement. Afin d'empêcher le développement d'odeurs ou de moisissures, laissez la porte légèrement ouverte : bloquez-la si nécessaire.

## Déplacer votre appareil

- Eteignez d'abord l'appareil, puis débranchez-le de la prise de courant.
- Ôtez tout ce qu'il y a à l'intérieur.
- Scotchez tous les éléments situés à l'intérieur de l'appareil.
- Fermez la porte et scotchez-la.

## Economies d'énergie

- L'appareil doit être situé à l'endroit le plus froid de la pièce, à l'écart de tout appareil produisant de la chaleur, de conduits de chauffage ou de la lumière du soleil.
- Assurez-vous que la porte est fermée lorsque l'appareil est allumé.

# GUIDE DE RESOLUTION DES PROBLEMES

---

Beaucoup de problèmes communs liés au fonctionnement de votre appareil peuvent être facilement résolus, vous économisant le coût d'un appel à un Service Après Vente. Essayez les suggestions ci-dessous afin de voir si vous pouvez résoudre votre problème avant d'appeler un SAV.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas branché. Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a sauté.
La température intérieure de l'appareil est trop chaude.	Le réglage de la température est trop chaud. Positionnez la température sur un réglage plus froid et attendez quelques heures que la température se stabilise. La porte est restée ouverte trop longtemps ou est ouverte trop fréquemment. L'air chaud pénètre dans la cave chaque fois que la porte est ouverte. Ouvrez la porte moins souvent. La porte n'est pas complètement fermée. Le joint de porte n'adhère pas correctement. L'appareil a récemment été déconnecté pendant quelques temps. L'appareil a besoin de 4 heures pour redescendre complètement en température.
La température intérieure de l'appareil est trop froide.	Le réglage de la température est trop froid. Positionnez la température sur un réglage plus chaud et attendez quelques heures que la température se stabilise.
Vibrations.	Assurez-vous que l'appareil est positionné sur une surface de niveau. Si l'appareil touche le mur, remettez-le de niveau et éloignez-le du mur. Si des vibrations continues se produisent, éteignez l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation électrique. Contactez un SAV pour une assistance approfondie.
Il y a de l'humidité sur les parois internes de l'appareil.	La porte est légèrement ouverte. La porte est restée ouverte trop longtemps ou est ouverte trop fréquemment. Ouvrez la porte moins souvent. La porte n'est pas complètement étanche.
Il y a de l'humidité sur l'extérieur de l'appareil.	La porte est légèrement ouverte : l'air froid de l'intérieur de l'appareil rencontre donc l'air chaud et humide de l'extérieur.
La porte ne ferme pas correctement.	L'appareil n'est pas positionné sur une surface de niveau. Le joint est sal.
Un message d'erreur apparaît sur le tableau de commande.	"E1" sur l'affichage de la zone supérieure – erreur de sonde de température pour la zone supérieure. "E2" sur l'affichage de la zone inférieure – erreur de sonde de température pour la zone inférieure. "E3" sur l'affichage de la zone supérieure – erreur de ventilateur électrique à courant continu pour la zone supérieure. "E4" sur l'affichage de la zone inférieure – erreur de ventilateur électrique à courant continu pour la zone inférieure. Si un des messages d'erreur ci-dessus apparaît, veuillez contacter un SAV pour une assistance approfondie. Ne tentez pas de réparer votre cave vous-même.